

Finnois

Finnish

Suomi



Avez-vous des douleurs ?

Onko sinulla kipua?

Oui / Kyllä

Non / Ei

Montrez moi ou vous avez mal.

Näyttäkää kipeä kohta minulle.

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

Asteikolla 1 - 10, kuinka voimakasta kipunne on?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

(10 tarkoittaa, että kipu on sietämätöntä)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10



Je vous donne des médicaments.

Annan sinulle:

huumeita

Je vous donne des antalgiques.

Annan sinulle:

särkyläkkeet

Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

auttaako tämä lääke kipuusi ?

Je vous donne des antibiotiques :

Annan sinulle:

antibiootit



Je dois prendre votre pouls.

Nyt minä mittaan pulssiasi.

Je dois prendre votre tension artérielle.

Nyt minä mittaan verenpaineesi.

Je dois prendre votre température.

Minun tarvitsee mitata sinun lämpötila.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Nyt laitan minun käden sinun mahan päälle, että lasken hengitystäsi. Hengitä normaalisti ja älä puhu sillä välin.



Je dois vous faire une prise de sang.
verinäyte

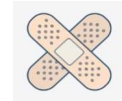
Je dois vous poser une perfusion.
suonensisäistä nesteytystä

Je dois vous faire une piqûre.
lääkeinjektion annon

Je dois refaire votre pansement.
Aion laittaa siteen.

Je viens faire votre toilette.

Aion laittaa sinut suihkuun/kylpyyn.



Vous ne devez pas boire.

Et saa juoda.

Vous ne devez pas manger.

Et saa syödä.

Vous ne devez pas fumer.

Älä tupakoi.

Vous ne devez pas vous lever.

Et saa nousta ylös.

Il faut rester en isolement.

Meidän täytyy eristää sinut.

Vous devez garder ce masque sur vous.

Sinun pitää käyttää tätä maskia koko ajan.

Ne bougez pas

Älä liiku.



Pouvez-vous vous asseoir ?

Voitko istuutua?

Pouvez-vous vous lever ?

Voitko nousta?

Pouvez-vous marcher ?

Voitko kävellä?

Pour nous appeler appuyer ici.

Soita meille painamalla tätä.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.

Kytke valot päälle tai pois päältä painamalla tätä.

Les toilettes sont ici.

Wc: t ovat täällä.

La salle de bain est ici.

Kylpyhuone on täällä.

Vous allez avoir :

Sinä tarvitset:



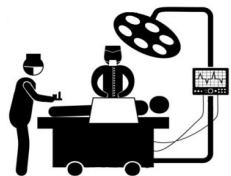
une radio
röntgenkuva



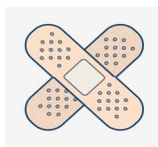
un scanner
tutkimus



une échographie
ultraäänitutkimus



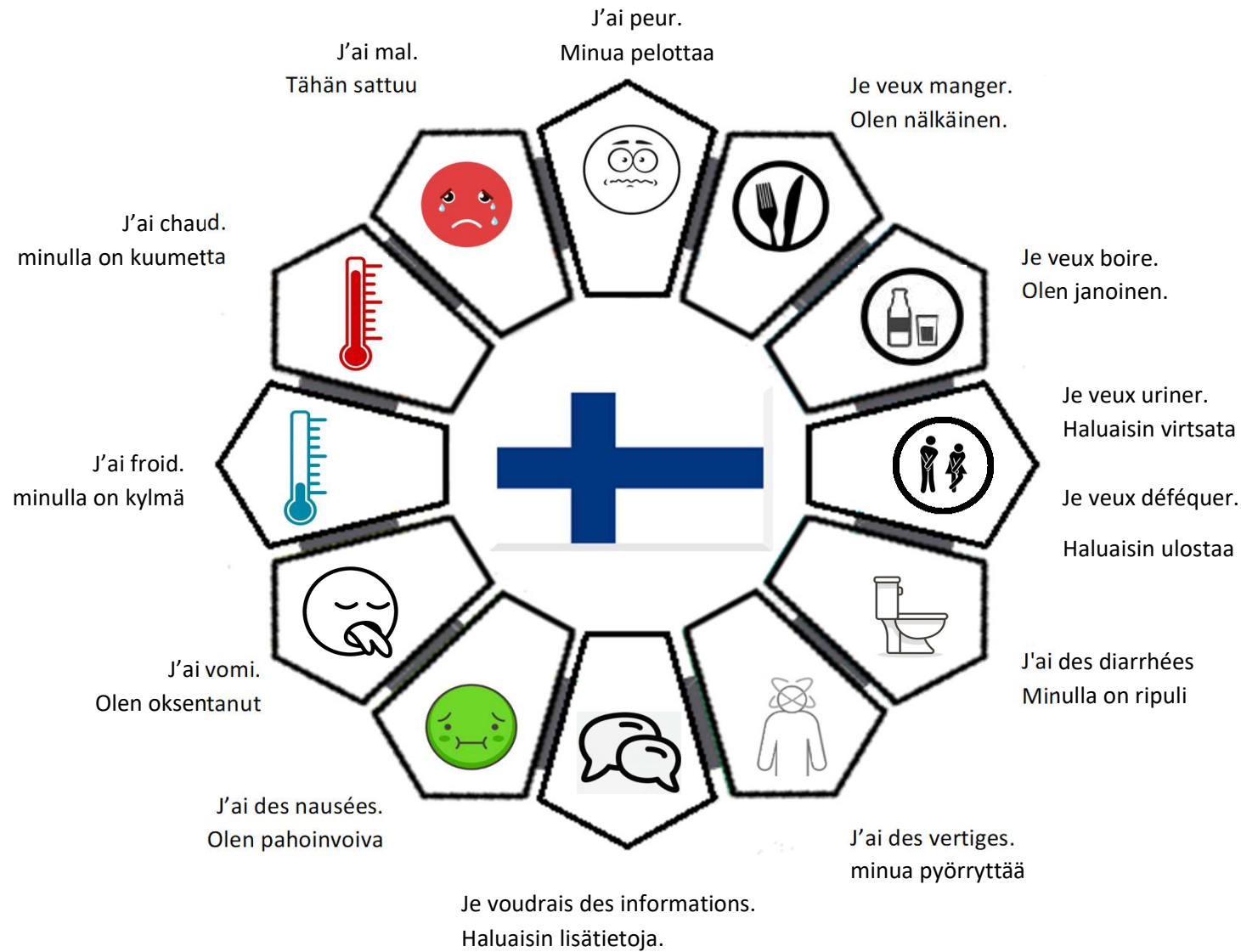
Une opération
leikkaus/operaatio



un pansement
Aion laittaa siteen.



un plâtre
kipsi



A donner au patient.